

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
22 January 2007
RUSSIAN
Original: English

Возобновленная пятая сессия

Нью-Йорк

29 января - 1 февраля 2007 года

Вторые выборы членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших

Записка Секретариата

1. Целевой фонд в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших был учрежден Ассамблеей государств-участников в ее резолюции ICC-ASP/1/Res.6 от 9 сентября 2002 года. В приложении к этой резолюции содержится круг ведения Совета управляющих.
2. Порядок выдвижения кандидатур и проведения выборов пяти членов Совета управляющих установлен Ассамблеей государств-участников в ее резолюции ICC-ASP/1/Res.7 от 9 сентября 2002 года. В соответствии с пунктом 6 этой резолюции при выдвижении каждой кандидатуры конкретно указывается, в какой мере кандидат отвечает требованиям пункта 1 этой резолюции, т.е. имеет высокие моральные качества, является беспристрастным и честным и обладает необходимой компетентностью в вопросах оказания помощи жертвам серьезных преступлений.
3. В соответствии с пунктом 8 резолюции ICC-ASP/1/Res.7 каждая региональная группа имеет одно место.
4. В соответствии с пунктом 10 резолюции ICC-ASP/1/Res.7 должны прилагаться все усилия для выбора членов Совета консенсусом. В отсутствие консенсуса выборы проводятся тайным голосованием. Данное требование может не соблюдаться в том случае, если число кандидатов соответствует числу подлежащих заполнению вакансий, или в отношении кандидатов, поддерживаемых соответствующими региональными группами, если только какая-либо делегация не обращается с конкретной просьбой о проведении голосования в связи с данными выборами.
5. В пункте 11 предусматривается, что, если при баллотировке на остающиеся места голоса разделяются поровну, проводится голосование, ограниченное кандидатами, получившими равное число голосов.
6. В пункте 12 предусматривается, что избранными считаются кандидаты от каждой группы, которые получают наибольшее число голосов, составляющих большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании

государств-участников, при том условии, что кворум для голосования составляет абсолютное большинство государств-участников.

7. На своем 15-м заседании, состоявшемся 16 мая 2006 года, Бюро Ассамблеи государств-участников постановило, что период выдвижения кандидатур для вторых выборов членов Совета управляющих будет длиться с 5 июня по 27 августа 2006 года. Минимальные требования в отношении выдвижения кандидатов в состав Совета управляющих к моменту истечения этого периода выполнены не были. В соответствии с пунктом 4 резолюции ICC-ASP/1/Res.5 период выдвижения кандидатур продлевался четыре раза - до 19 ноября 2006 года.

8. На 6-м заседании своей пятой сессии 30 ноября 2006 года Ассамблея избрала следующих четырех членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших:

- Архиепископ Десмонд Туту (африканские государства)
- Г-н Тадеуш Мазовецки (восточноевропейские государства)
- Г-н Артур Н.Р. Робинсон (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна)
- Г-жа Симон Вей (западноевропейские и другие государства)

9. На своем 6-м заседании Ассамблея постановила отложить выборы кандидата на место, зарезервированное за Группой азиатских государств, до возобновленной пятой сессии Ассамблеи, которая должна была состояться 29 января - 1 февраля 2007 года в Нью-Йорке. Соответственно, Бюро постановило, что срок выдвижения кандидатур будет длиться с понедельника, 1 января, до воскресенья, 28 января 2007 года.

10. По состоянию на 18 января 2007 года были выдвинуты следующие кандидатуры:

Азиатские государства

- Г-н Булгаа Алтангэрэл (Монголия).

11. В соответствии с пунктом 7 резолюции ICC-ASP/1/Res.7 информация о кандидатах, включая сопроводительные документы, содержится в приложении к настоящей записке.

Приложение

Г-н Булгаа Алтангэрэл (Монголия)

Вербальная нота Министерства иностранных дел Монголии, адресованная Секретариату Ассамблеи государств-участников

[Подлинный текст на английском языке]

Министерство иностранных дел Монголии свидетельствует свое почтение Секретариату Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда и имеет честь информировать его о том, что правительство Монголии приняло решение выдвинуть кандидатуру Его Превосходительства г-на Булгаа Алтангэрэла, чрезвычайного и полномочного посла, Генерального директора Правового и договорного департамента Министерства иностранных дел Монголии для избрания членом Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших Суда.

Министерство иностранных дел Монголии выдвигает кандидатуру г-на Булгаа Алтангэрэла, исходя из того, что он удовлетворяет всем обязательным требованиям приложения к резолюции ICC-ASP/1/Res.6 Ассамблеи государств-участников от 9 сентября 2002 года, касающейся учреждения Фонда в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших. Он имеет высокие моральные качества, является беспристрастным и честным, и мы абсолютно уверены в том, что он обладает соответствующей компетенцией в вопросах оказания помощи жертвам серьезных преступлений.

Заявление о соответствии требованиям

Личные данные

Дата рождения: 25 октября 1955 года
 Место рождения: Кобдский аймак, Монголия
 Гражданство: Монголия
 Семейное положение: Женат, имеет 3 дочерей

Образование и научные степени

1963-1973 гг. Средняя школа, Кобдский аймак, Монголия;
 1974-1979 гг. Диплом специалиста по международному праву, Московский институт международных отношений, Россия;
 1988-1990 гг. Степень бакалавра политических наук, Московский институт политических наук, Россия;
 1992 г. Специальная подготовка по международным делам, Колумбийский университет, Соединенные Штаты Америки;
 2003 г. Доктор наук по международному праву, Киевский национальный университет им. Тараса Шевченко, Украина.

Профессия/занимаемые должности

Генеральный директор Правового и договорного департамента Министерства иностранных дел Монголии;
Профессор права, Монгольский национальный университет;
Профессор Академии по вопросам безопасности, обороны и правопорядка Российской Федерации.

Иностранные языки

Английский, русский, испанский.

Опыт работы

1979-1981 гг.	Министерство иностранных дел, Монголия;
1981-1985 гг.	Посольство Монголии в Афганистане;
1985-1988 гг.	Министерство иностранных дел, Монголия;
1990-1991 гг.	Советник по иностранной политике, парламент Монголии;
1991-1992 гг.	Директор отдела внешних сношений, Секретариат парламента Монголии;
1997-2003 гг.	Чрезвычайный и полномочный посол Монголии в Турецкой Республике; Чрезвычайный и полномочный посол Монголии в Болгарии, Ливане, Румынии и Узбекистане.

Другие назначения

1985-1988 гг.	Член Межправительственной комиссии по инспектированию государственных границ между Монголией и СССР;
1990-1997 гг.	Ответственный секретарь Монгольской межпарламентской группы;
1993-1997 гг.	Основатель и президент Общества монгольско-израильской дружбы; с 1997 г. почетный президент Общества монгольско-израильской дружбы;
1993 г. - н/время	Член Совета Монгольской ассоциации в поддержку Организации Объединенных Наций;
2002 г. - н/время	Член Совета Монгольской национальной антитеррористической ассоциации; член Совета Монгольской антитеррористической академии;
2003 г. - н/время	Член Совета Монгольской "Эмнести интернэшнл";
2004 г. - н/время	Секретарь Национальной рабочей группы по вопросу о присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций о положении беженцев и протоколам к ней; секретарь Межправительственной рабочей группы по Палермской конвенции о транснациональной организованной преступности и протоколам к ней;
2005 г. - н/время	Член Совета управляющих организации "Голубое знамя" (Tsenher Suld) по содействию институционализации статуса Монголии как безъядерного государства на международном уровне;

Член совета, Национальный комитет по гуманитарному праву.

Другой профессиональный опыт и соответствующая работа

- Сессии Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Нью-Йорк, Женева, 1980 г., 1981 г.);
- Член монгольской делегации на сорок первой и сорок второй сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк, 1986 г., 1987 г.);
- Сессии Межпарламентского союза (МПС) (1982-1984 гг., 1988 г., 1990-1993 гг., 1995-1996 гг.);
- Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и МПС, посвященная 50-й годовщине Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк, 1995 г.);
- Член официальной делегации президента Монголии и председателя парламента Монголии в Австрии, Болгарии, Дании, Египте, Казахстане, Республике Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатах Америки, Таиланде, Турции, Украине, Федеративной Республике Германии, Франции и Японии (1990-2006 гг.).
- Сессии Конференции Межпарламентского союза, конференции Азиатско-тихоокеанского парламентского форума (1995, 1996 гг.);
- Международный симпозиум на тему "Международное сотрудничество в области правовых исследований и повестка дня Конференции по правовым исследованиям" (Япония, Токио, 2004 г.);
- Корейско-монгольская международная конференция на тему "Тенденции и вопросы законодательства Южной/Северной Кореи и Монголии" (Монголия, Улан-Батор, 2004 г.);
- Двенадцатый азиатский семинар по вопросам экспорта (Япония, Токио, 2004 г.);
- Азиатско-тихоокеанская конференция по беженцам, перемещенным лицам и мигрантам (Китай, 2005 г.);
- Рабочая группа по правовым вопросам, касающимся борьбы с терроризмом (Узбекистан, 2005 г.);
- Шестая и седьмая сессии открытого неофициального консультативного процесса Организации Объединенных Наций по океанам и морскому праву (Нью-Йорк, 2005-2006 гг.);
- Представитель на пятой сессии Ассамблеи государств - участников Международного уголовного суда (Гаага, 2006 г.);
- Член Межправительственной группы по изучению практических средств содействия всестороннему уважению международного гуманитарного права и соблюдению законов (2006 г.);
- Международная конференция по гуманитарному праву (Малайзия, Китай, 2006 г.);
- Глава монгольской делегации на переговорах между делегатами Китайской Народной Республики, Монголии и Российской Федерации по проекту соглашения о транзитном транспорте (с 2004 г. по настоящее время).

Участие в семинарах и конференциях в качестве оратора, лица, представляющего документы, докладчика и/или участника

- Представление на Международной научной конференции на тему "Турция и Украина: прошлое, настоящее и будущее" материала на тему "Двусторонние и многосторонние соглашения между Украиной и Турцией как основной инструмент их международного сотрудничества: проблемы толкования" (Украина, Киев, 2002 г.);
- Балийско-Будапештская конференция по вопросам возвращения: контрабанда и торговля людьми и связанная с ними транснациональная преступность (Австралия, Перт, 2004 г.);
- Конференция по Бернской инициативе: регулирование международного сотрудничества в области миграции (Швейцария, Китай и Венгрия, 2004 г.);
- Информационно-координационный центр конференции: Конвенция по борьбе с коррупцией Монголии и Организации Объединенных Наций (Монголия, Улан-Батор, 2005 г.);
- Информационно-координационный центр конференции по инкорпорированию в законодательство универсальных инструментов борьбы с терроризмом и другими преступлениями (Монголия, Улан-Батор, 2005 г.);
- Информационно-координационный центр по гуманитарному праву (Монголия, Улан-Батор, 2006 г.);
- Председатель и/или активный участник процесса переговоров по проектам соглашений Монголии с иностранными государствами в следующих областях:
 - экстрадиция, правовая взаимопомощь;
 - содействие инвестициям и их защита;
 - гражданская авиация, телекоммуникации, космос, наука и техника;
 - экономическое сотрудничество, торговля и избежание двойного налогообложения;
 - консульские права и права интеллектуальной собственности.

Награды

- Почетная трудовая медаль (1991 г.);
- Высшая награда правительства Монголии (1997 г.);
- Чрезвычайный и полномочный министр Монголии (1999 г.);
- Орден первой степени "Мадарский конник", Болгария (2001 г.);
- Высшая почетная награда Конституционного суда Монголии (2001 г.);
- Награда Министерства иностранных дел Монголии (2001 г.);
- Чрезвычайный и полномочный посол Монголии (2002 г.).

Основные и другие публикации

- Altangerel, B., International Treaty Series of Mongolia, Special Edition of the State Official Bulletin, Volumes 1-6 (Mongolia, Ulaanbaatar: Ministry of Foreign Affairs, 2004-2006);
- Altangerel, B., Elements of International Law (Mongolia, Ulaanbaatar: National Legal Centre, 2006);

- Altangerel, B., International Public Law: Summary of Exercises (Mongolia, Ulaanbaatar: 2004);
- Altangerel, B., International Private Law: Summary of Exercises (Mongolia, Ulaanbaatar: 2004);
- Altangerel, B., Foreign Policy of Mongolia: Legal Instruments, (Mongolia, Ulaanbaatar: Ministry of Foreign Affairs, 2004);
- Altangerel, B., Application of International Treaties in conformity with the National Legislation (Journal "Superiority of Law", no. 4, 2006);
- Altangerel, B., Philosophic and Legal Doctrines of the Interpretation of International Treaties (Journal: "Current Issue of International Relations", no. 31, 2002, pages 148-153, Kiev, in Ukrainian);
- Altangerel, B., Legalization of Rules for Interpreting International Treaties (Journal: "Current Issue of International Relations", no. 32, 2002, pages 197-202, Kiev, in Ukrainian);
- Altangerel, B., The Vienna Convention on the Law of Treaties and Interpretation of Treaties (Journal: "Law", no. 8-9, Ulaanbaatar, 2002, in English);
- Б. Алтангэрэл, Расизм и апартеид - преступления против человечности (журнал "Новости Монголии, № 24, Улан-Батор, 1986 г., на русском языке);
- Altangerel, B., Principle on non-use of Force (Journal: "Statehood of People", no. 2, Ulaanbaatar, 1984);
- Altangerel, B., Prestigious duties of the United Nations (Journal: "Art, Literature", Ulaanbaatar, 1980).

--- 0 ---